

Agrégation interne d'anglais

Session 2024

Épreuve EPC

**Exposé de la préparation
d'un cours**

EPC

313

Ce sujet comprend 4 documents :

- Document 1 : Tobias Smollett, *Travels Through France and Italy*, London, Baldwin, 1766.
- Document 2 : Laurence Sterne, *A Sentimental Journey Through France and Italy*, Oxford, Oxford University Press, 1984 [1768].
- Document 3 : Mary McGillivray, "The Original Gap year | Grand Tour", marymcgillivray.com.au, 11 August 2023.
- Document 4 : James Tilbitts Willmore, "Lord Byron contemplating the Colosseum", stipple engraving, circa 1850. National Portrait Gallery, NPG D32524, 6 3/4 in. x 10 in. (171 mm x 254 mm)

Compte tenu des caractéristiques de ce dossier et des différentes possibilités d'exploitation qu'il offre, vous indiquerez à quel niveau d'apprentissage vous pourriez le destiner et quels objectifs vous vous fixeriez. Vous présenterez et justifierez votre démarche pour atteindre ces objectifs.

Document 1 : Tobias Smollett, *Travels Through France and Italy*, London: Baldwin, 1766, pp. 38 – 40.

Letter IV

BOULOGNE, September 1, 1763.

SIR,—I am infinitely obliged to D. H— for the favourable manner in which he has mentioned me to the earl of H— I have at last recovered my books, by virtue of a particular order to the director of the *douane*, procured by the application of the English resident to the French ministry. I am now
5 preparing for my long journey; but, before I leave this place, I shall send you the packet I mentioned, by Meriton. Mean-while I must fulfil my promise in communicating the observations I have had occasion to make upon this town and country.

The air of Boulogne is cold and moist, and, I believe, of consequence
10 unhealthy. Last winter the frost, which continued six weeks in London, lasted here eight weeks without intermission; and the cold was so intense, that, in the garden of the Capuchins, it split the bark of several elms from top to bottom. On our arrival here we found all kinds of fruit more backward than in England. The frost, in its progress to Britain, is much weakened in
15 crossing the sea. The atmosphere, impregnated with saline particles, resists the operation of freezing. Hence, in severe winters, all places near the sea-side are less cold than more inland districts. This is the reason why the winter is often more mild at Edinburgh than at London. A very great degree of cold is required to freeze salt water. Indeed it will not freeze at all, until
20 it has deposited all its salt. It is now generally allowed among philosophers, that water is no more than ice thawed by heat, either solar, or subterranean, or both; and that this heat being expelled, it would return to its natural consistence.

[...]

But as this letter has already run to an unconscionable length, I shall defer,
25 till another occasion, what I have further to say on the people of this place, and in the mean time assure you, that I am always—Yours affectionately.

Document 2 : Laurence Sterne, *A Sentimental Journey through France and Italy*, Oxford: Oxford University Press, 1984 [1768], pp. 28 – 29.

In the street

Calais

[...] I pity the man who can travel from *Dan* to *Beersheba*¹, and cry, 'Tis all barren;—and so it is: and so is all the world to him who will not cultivate the fruits it offers. [...]

5 The learned Smelfungus travelled from Boulogne to Paris,—from Paris to Rome,—and so on;—but he set out with the spleen and jaundice, and every object he pass'd by was discoloured or distorted.—He wrote an account of them, but 'twas nothing but the account of his miserable feelings.

10 I met Smelfungus in the grand portico of the Pantheon:—he was just coming out of it.—'Tis *nothing but a huge cockpit*, said he:—I wish you had said nothing worse of the Venus of Medicis, replied I;—for in passing through Florence, I had heard he had fallen foul upon the goddess, and used her worse than a common strumpet, without the least provocation in nature.

15 I popp'd upon Smelfungus again at Turin, in his return home; and a sad tale of sorrowful adventures had he to tell, "wherein he spoke of moving accidents by flood and field, and of the cannibals that each other eat: the Anthropophagi:"—he had been flayed alive, and bedevil'd, and used worse than St. Bartholomew, at every stage he had come at.—

—I'll tell it, cried Smelfungus, to the world. You had better tell it, said I, to your physician.

20 Mundungus, with an immense fortune, made the whole tour; going on from Rome to Naples,—from Naples to Venice,—from Venice to Vienna,—to Dresden, to Berlin, without one generous connection or pleasurable anecdote to tell of; but he had travell'd straight on, looking neither to his right hand nor his left, lest Love or Pity should seduce him out of his road.

25 Peace be to them! if it is to be found [...].

¹ Judges 20:1 'the congregation was gathered together as one man, from Dan even to Beer-sheba'

Document 3 : Mary McGillivray, "The Original Gap year | Grand Tour", marymcgillivray.com.au, 11 August 2023.

Document vidéo (2'33") à consulter sur la tablette multimédia fournie.

Document 4 : James Tilbitts Willmore, "Lord Byron contemplating the Colosseum", stipple engraving, circa 1850. National Portrait Gallery, 6 3/4 in. x 10 in. (171 mm x 254 mm).



Document iconographique également consultable sur la tablette multimédia fournie.